你的流動屋有登記嗎？

一、你是否有代樂車會理人登記？若會果未有登記，你會遭受損失。

二、如果有正式在城市政府登記，可以避免被罰款。

三、安全保障。

四、檢查一次費用特別便宜。

FREE SPIRIT VAN. 398 KINGSWAY
Van. B.C. PH. 873-3361

5587 KNIGHT ST. 乃街夾40街

全新大靚屋

建築商自賣

樓上三睡房，兩廁，大廚房
土庫完成，兩睡房，廚廁齊
獨立門戶，交通便，近學校
逢週末，日，開放。
下午二時至四時。
電話：437·8239（晚上）
253·5696

BLOCK BROS. Bus. 435-1471

Pamela Liedl 980-5480 Pager 687-7711 #7460

◎七組栢文，兩年新，全部鋪歐洲地毯，光猛天花板，有洗碗機，新式浴室，12露台，年入四萬二千八百，開價四十二萬。

▲本拿比中心66X133，已租出，5029MANOR，開價八萬七千五百。
▲一大睡房栢文，近百仔枝，59元保養費，包暖氣，免費洗衣房，開價四萬一千九百五十。
▲三睡房栢文三樓，有天窗，火爐，近LOUGHEED MALL，室內泳池桑拿等，七萬三千九。
▲三樓兩睡房栢文，天窗，洗碗機，干洗衣機，火爐，近LOUGHEED MALL 室內泳池桑拿等六萬七千五百

A.E. LePAGE

Real Estate Services Ltd. ● Realtor

DWIGHT CHAN, B.Sc. 陳崇斯 437-5571
2768 Kingsway, Vancouver, B.C. V5R 5H6

▲市中心區SEYMOUR街物業50X122單邊地石屋建築，投資或自用，業主廉讓八十五萬。
▲PORT MOODY市中心商業寫字樓，四年新，租金好，開價六十餘萬。

餐館連物業出讓：

▲乃磨埠唐餐館，一百五十位，開格好，面積大，裝修堂皇，設備完善有酒牌，獨立生意，開價五十六萬
▲LADYSMITH近乃磨埠一百四十位餐館，有酒牌，樓上寫字樓有入息，業主退休廉讓，開價廿九萬九。
▲CLEARWATER西餐館，有酒牌，兩層餐館，可兼營中餐，交通必經，物業連住家屋，業主離埠廉讓，卅九萬五。

UNITED REALTY LTD.

MICHAEL CHANG B.Comm., R.I.B.C. 張淳明
實踐加西於一公司售屋最多最快第一名榮譽
公司437-9431 住家263-4721
PAGER 687-7711 #7428

▲新屋，近域多利三房，土庫完成，十四萬七。
▲兩年新意大利觀屋，近蘭薩街正層一千四百尺土庫完成，十六萬五。
▲孖屋地33X133位CLARK街夾13街樓上三房，土庫完成兩睡房單元。價九萬餘。
▲翻新觀屋四房，新式廚房，新地毯，緬夾46街，十萬餘。
▲50X122尺翻新屋，樓上兩房，土庫完成已租出，只需付一萬首期。近EARLES夾京士威。
▲唐人街UNION街七年新屋三房兩廳，土庫完成，售十二萬九。
▲三組入息屋，月入一千五百卅元，近蒲沙夾十三街，有九萬十厘七五按揭至八六年。

DOGWOOD REALTY LTD. 多活實業公司

蘇肇祥 PETER SO
住宅：879·1845
公司：876·8841（24小時）
直接中文傳呼 667-3926 留電即覆
代理買賣地產物業 免費估價

▲新屋急賣開價十六萬三千五。緬街夾十八街，樓上三房，土庫完成。
▲東區皇宮，建築商自建，材料上乘，49·5X122，樓上西積二千多尺，價廿一萬九大有價講。
▲七房堅固觀屋，開入一千四百，開價八萬九。域多利夾京士威。
▲樓上三房樓下一房，各有廚廁。近喜士定夾乃磨，開價九萬餘

UNITED REALTY LANA HO

何小姐
住宅：874-0765
公司：437-9431

33X107，兩房散屋八萬元。

41X136街角孖屋地15近乃街，十萬零九。

60X120 北本立比，四年新十七萬九。

▲45X123三房土庫完成，56近域多利街全翻新，十一萬餘。

林文和 MICHAEL LIM

736-3831 (24 HOURS)
住家電話：738-5797
UNITED REALTY LTD.
3879 OAK ST. VANCOUVER

◎地產物業，免費估價◎
◎十萬四千九：東區三睡房實淨觀屋，33尺地，29年新，土庫完成，直線唐人街歡迎約看還價
◎六年新三睡房近緬街，40X156尺地，一千四百五十尺面積，白石壁爐，土庫，開價15萬九
◎西區20組栢文樓，17年新，保養一流，年收十萬三千元，開價只$935.000
◎中型超級市場生意，日做三千元，六千呎，停車場，有長批約，$115.000 請電詢詳情
◎百老滙街旺區士多生意，日做一千五百元，十二停車場，開價 $89.000 機不可失。
新屋！新屋！本公司有數間新屋供應，請電詢詳情。

華聯實業有限公司 Cambie Agencies (1983) Ltd.

公司電話：685·2028
住家：277·5967
HEDY CHUNG 鍾家和小姐
唐人街海外信託銀行三樓

免費估價 地產買賣

柏文物業管理部門，及房屋，取價便宜，歡迎查詢

▲東區緬街旺鋪出讓，地段廿五一百一十一價十四萬餘。
▲東區四年新兩個鋪位，兩文，商業鋪乃栢文四組，價廿一萬。
▲西區，價卅九萬五千。急賣，業主西溫哥華商業樓，一流地大，租客，價二百餘萬。
▲WESTEND廿三組栢文，近公園海灘，價八十九萬。
▲華埠HASTING街出讓，地OLIMPIA STEAM BATH大75X122，價七十餘萬。
▲西區工廠地52X102尺可建廠房和貨倉，價十五萬餘。

ROYAL TRUST 430-2201

REALTOR Royal Trust THE SIGN THAT SELLS

何衍声 NORMAN HO
住宅：321·9809
中文傳呼：667·3939

七萬餘
▲首期七千餘，月供六百許，兩房兩飯廳廳，地庫六百餘呎，蒲沙卅街。

九萬餘 (OPEN HOUSE)
▲法定兩伙居屋，上層三房，下層兩房另浴室廚房廳，每層千餘呎內外新極，大單邊有蓋車位，對公園近學校。1934 VICTORIA街星期日二至四時開放。

九萬餘 (TOWN HOUSE)
▲三年新款，千四呎，免打掃庭園之苦，安享閒逸，三房設備全，內外新，一見難忘。

十六萬餘
▲全新地王靚屋，旋形梯，天窗，手工好，面對公園，近學校，近域多利夾四十七街。隨時安排開放

百萬能實業公司 CANADA PERMANENT TRUST CO.

6740-3RD. RICHMOND B.C.
公司：273-3161
住家：274-2274
曾秀馨（亞B）B.A.
BEATRICE TSANG
地產買賣免費估價

▲九年上下層孖屋，地33X122尺，樓上千一尺樓下九百尺，近巴士站，12街夾菲沙街取價十三萬二。
▲雲東區近REKFREW，全翻新屋。地卅三乘一百廿二尺樓上三房，另土庫三房。有雙車房，有山景，要價十三萬三千九。近巴士站，請來電查詢
▲高貴林四年新款摸式屋共四房兩個平浴室地區好近小學只售九萬五千屋主急賣。
▲埠家庭生意，請來電。
已售出
▲雲東區近REKFREW，全翻新屋。地卅三乘一百廿二尺樓上三房，另土庫三房。有雙車房，有山景，要價十三萬三千九。近巴士站，請來電查詢

DOGWOOD RLTY 多活實業公司

FRANK LEE 李經緯
住家：879-3296
公司：876-8841

▲近雲富上下四房兩廁，近新屋頂及士德古，地33X109有後欄，七萬餘可買。
▲香槟區TOWNHOUSE共四房有客飯廳及後園，七萬卅七近域多利，標準地，上三房土庫兩房完成，九萬餘可買新屋近蒲沙夾十八街，千二百尺，十二萬。
▲近乃磨大屋，四十九尺半地，上下五房兩廚廁，十二萬。
▲高貴林千一尺標青屋，上三房土庫一房廳廁，近學校，九萬餘開業，一流地點。
▲獨市果鋪，京士威近盧拔，好批租平生意旺，二萬餘另點貨。
▲老字號唐人雜貨招雲東代理，六萬餘開業，一流地點。

BLOCK BROS. 王震偉 DAVID WONG

667-4866 直接傳呼
BUS. 321-6881
RES. 261-6054（24小時）
5842 CAMBIE ST. VANCOUVER B.C.
代理買賣地產物業，免費估價

▲321二埠市中心商業樓，目前為工廠，距德忌利士大街，價一百五十九萬餘。
▲三睡房，主人房有浴室，土庫部份完成，地33X110。交通便，價十五萬五，請還價。
▲547東27街卅年屋，正層兩睡房，土庫完成有廚房浴室，地41X143急賣，快還價。

GARY YEE 余春池

736-3831 (24 HOURS)
住家電話：327-3226
UNITED REALTY LTD.
3879 OAK ST. VANCOUVER

▲高貴林二年新，現代式復層式樓宇，有天窗，四十五乘一百一十八尺，高尚住宅區，屋主急賣，大減價，試還浴壺萬五。
▲本拿比四十二組栢文，近SEARS及京士威大街，無空缺保養首期五十萬可成交。
▲二埠市中心商業樓，距德忌利士大街，一流年入廿萬可成交。
▲將會發展為商業區，目前為工廠商業區，地六十六乘一百卅二尺，現有業主答應租回兩年，可收租百分之十，減價廿一萬五。
▲西區8707 HUDSON街六年新，壹睡房大栢文，已空，業主急賣開價六萬七千五請隨便還價。

Canada Permanent Trust

5455 W. Boulevard. Van. B. C.
關聯耀 KEITH QUAN
公司：266-4155 住家：266-8988

▲近蒲埠，汽車旅館，共七十七組佔地三萬五千尺，每年總收入五十萬詳情請電查詢。
▲LANGLEY埠心商業地132X177可做各項生意，急賣，卅價廿三萬賣。
▲西區十二年新柏文，共廿組，新型設計年收十萬餘，卅價九十四萬，首期廿五萬。
▲近緬街全新十組栢文樓，一流建築，容易管理，五十餘萬。
▲北雲哥華旺區雜貨店生意急賣鋪面寬大，用具新穎，大有前途，只開價四萬九千元。
▲西區街角西人雜貨店，每日生意七百餘只售二萬九千元。

出租
1500 VENABLES（HOPE家具公司）正層七千餘尺出租，適合做SHOWROOM或各項生意用途租金特平。

賴錦泉 KAM LAI

公司：437-9431
住宅：321-1786
免費估價，
住宅房屋，商業樓宇

歡迎換屋
◎乃街夾45街，千五尺三睡房大屋，50尺地土庫完成
◎乃街夾廿九街，三睡房，六年新。
◎京士威夾乃街平觀屋，兩睡房，土庫租出三百五，只賣九萬三千元。

生意
◎唐人街著名西餐店，百多座位，有酒牌，租金平，長批，設備齊全，只售十八萬九千元。
◎近PNE西餐館，設備齊全，只七萬餘元。
◎埠仔ABBOTSFORD唐餐館，有酒牌，設備新，只九萬餘元。

253-0806 ANDY IP 葉漢

馬不停蹄 爲你服務

▲雲東，新屋，近奇蘭尼公園，樓上約1460X0125，樓下三睡房有廚廁
▲雲東，33X125樓上下完成近奇蘭尼公園。
▲雲東LIVINGNESS近乃路，上下完成$169.000
▲西門大學區，西班牙復式，五大睡房有土庫，開價$269.000
▲不是割屋那會開價卅八萬九千請來電參觀，林山新區五千八百方尺，人生之最應有盡有。
▲還有本拿比十年新風景割屋17萬四千元。商業。
▲本拿比九組栢文收入約四萬。
▲雲東43組栢文收入19萬六千。
▲西區22組栢文街角地六年新。
▲DENTIS餐室連賣業收入好。
▲日本車車行兼修理連物業出售。
▲緬街商業樓一流租客，親批。

UNITED REALTY LTD. 3879 OAK ST. VAN. V6H 2M6 PHONE: 736-3831

馮沾 JIM FONG

DASON REALTY LTD. 4510 VICTORIA DRIVE VAN. B.C.（域多利夾頃士威）
公司：879-6331 或 687-7711
住家：733-4736 PAGER 410（24小時）
代理買賣一切地產物業，免費估價。

經驗豐富 忠誠服務

房屋（西區—東區）
▲西區位於渥街保養良好五房兩廳大屋，土庫完成三千多尺，地大交通便，全部傢俬在內，廿六萬。
▲建築家自用屋，保養一流，三房1千五尺，屋內特設計，地大及有游泳池，十七萬九千。
▲東區兩房及土庫，地33X122尺，已租出每月六百，價九萬五千。
▲近PNE兩房及土庫完成租出十萬九千。
▲新屋多間，上下完成，十六萬八千。
▲十九年新，五房兩廳，廚房，三套浴室，一千三百尺，十四萬九千。

一商業樓及栢文
▲三年新紅磚樓，六組栢文及五個鋪位，每年賣收五萬四千，開價四十九萬。
▲十年磚樓，兩組栢文及兩個鋪位，三十九萬。
▲十三年新磚樓，保養良好，十個鋪位及樓上寫字樓，每年收十二萬九千。價一百廿九萬。
▲位於（BROADWAY & NANAIMO ST.）商業樓，樓上四組栢文及五個鋪位，價六十五萬九千。
▲十年新磚樓，十個鋪位購物中心，大停車場，每年收入六萬開價五十七萬九千。
▲西區兩組栢文及兩個鋪位，廿九萬。
▲市中心廿一組栢文八十九萬。
▲四十三組石屋大廈，年收十九萬，價一百九十萬。
▲東區十四組栢文，一流風景，年收五萬八千，價五十一萬九。
▲東區四十六組石屋大廈，年收廿二萬，價一百六十萬。

一生意及物業
▲兩人經營十多年西餐館生意，位於宏大購物中心，最近餐館全部裝飾一新，現代化新用具座位一百九十。日做二千，十五年批約，第一次出賣，機會難達，價四十五萬五千。
▲位於購物中心，超級市場生意面積一萬尺，包括有鮮肉部門日做二千五百，長批約，新式用具，價廿六萬九千。
▲咖啡室生意，60座位，日做五百，開價六萬九。
▲位於興旺大街上海餐館生意出賣，七十座位，每日生意大約八百，十五年批約，新型用具九萬九千。
▲唐人街專賣電視，唱帶及收音機，急賣，三萬九千。
▲西區士多生意，日做六百多，二萬九千。
▲西人雜貨生意，專賣花多，且敞六百，三萬九千。
▲士多生意位於大街，租平，二萬四千九。
▲大型超級市場，每年生意約一百萬，現代化設備及用具，六千尺鋪位及大停車場，生意及物業六十八萬。
▲電油站生意及物業，包括有修理車房，士多生意及三房住家兩鋪位租出，開價廿八萬。